

# VILÁG OSSZÁG

KOLOZSVAR,  
1947 május 5, hétfő

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. EVF OLYAM.  
107 szám

**Éljen a román  
és magyar nép  
őszinte  
barátsága!**

## Uj történelem kezdődik a Dunavölgyében

A hiábavaló háboruskodásba, gyűlöletbe belefáradt népek bére vágynak. A szabadság megállant sugaránál eszmélkedő népek és nemzetek mindjobban ráébrednek arra, hogy a mult egymással szembe fordított csapkodásai csak vést és pusztulást hoztak számukra. Felismerik, hogy gyűlöletük forrása nem lelki adottság, nem lény szerítő körülmény volt, hanem elmult rendszerek hatalmaságának tervszerű uszító politikájának lobbantotta fel az ellenségeskedéseket, s ezek lobogó, pusztító lángjainál, a felszított ellentétek kavargása közén csupán a politikai érdekközösségek hatalmának megtartása és megerősítése volt a fontos. És a nép vérzett és szenvedett. Uraik kalandjaiért vért és rabszolgamunkával adózott. A föld, ahol boldogan és békességben kellett volna élnie, állandó nyugtalanságok, háborusok tüze lett. Mig bent a lelkekben a mesterségesen felkavart düh tombolt, s baráti kézszorításra termett kezek egymás gyilkolására emelkedtek, kint a szétrombolt állatok fölött pernyét fujt a szél.

Igaz, a századok véres mulásán néha megmozdult a föld s a népek a fojtó szorongatásokból dübölt akarattal sorakoztak szabadságuk védelmére. Itt nálunk Budai Nagy Antal jobbágysai, Dózsa parasztserege, Horea szabadságharcos csapatai az emberibb és békésebb élet megteremtésének reményében ragadták kezükbe a megvesztett kaszákat, s a másikat termő földeket ezerszer meggyújtott román és magyar robotosai együtt alkarták diadalra vinni a népek szabadságának vérbe, verejébe áztatott zászlóját.

De erejük kevés volt az elnyomás sötét lovagjai ellen. Tüzes és véres keréketörés, felgyújtás s a kinszenvedések szakadtak fölük. A felemelt fejek visszahulltak a rögre, s elfojtott vágyak s halk szavak mutatták csak, hogy a kegyetlen megtorlások sem pusztíthatják el bennük a szabadság szeretetét.

Századok multak el és e sötét századokban olyan kevés volt a remény fény. Akik rágázolták a keresetlen nép életére, tudták Dózsa, Budai Nagy Antal, Horea példájából, hogy hatalmukat csak úgy tarthatják fenn, ha e két népet nem engedik szövetségre, mert az együttes akarattal hatalmi önrendelkezésük megszűnése következett. A hatalmi állásuk megőrzésére a szorongásban tartás és egymás elleni uszítás fegyverét találták a legalkalmasabbnak. A nyomorultakból származó elégedetlenséget kihasználva a két nép közötti viszálykodás felé vezető. Idegen erők hatalmi porácán rángtunk egymás ellen gyilkolásra készen és látjuk, hogy a mesterséges ellentétek következtében helyzetük egyre reménytelenebbé válik. A föld ködökbe vesz elviharzott szabadságharcok intó és biztató szavai.

A közelmúlt történelme ugyanolyan igazolja. Szavak és fogalmak születtek, de a lényeg megmaradt: egymás ellen kijátszani ezt a két népet. Együtt élünk és nem ismerjük egymást; közös sorsra nem tudunk lépni; közös utunkra nem tudunk lépni; közös szabadság felé kellett volna venni s utvesztőkben leledkedni egymásra. Legjobbaink nem figyelmeztető szavak, hanem büntető és halálra szóló

sok némitották el. De a mélyben tovább izzott a szabadság vágya s a mult példáinak parancsa jövevények együttes megteremtéséért.

Most, amikor Groza Péter a román nép képviselőiben Magyarországra látogatott, hogy román-magyar összefogásunk történelmi kapuit a két ország és két nép között megnyissa, vissza kell emlékeznünk azokra a történelmi napokra is, amikor tizenhárom évvel ezelőtt román és magyar földművesek, munkások, népünkkel együtt

tartó értelmiségiek, az Ekésfront és MADOSz akkori harcosai összejöttek, hogy az erdélyi szabadsághagyományok, Budai Nagy Antal és Horea szellemében új történelem szekerét indítsák utnak. Az értekezleten ott magasodott Groza Péter alakja, aki meg nem torpanó hittel bizakodott az egymásrautal román és magyar nép megbékülésében, a két nép testvériségében s közösen kiharcolható szabadságában. E másfél évtizeddel ezelőtt kezdődött történelmi harc folyta-

tódik ma méltóképpen Bukarest és Budapest között. Ami akkor csak kevesek reménye és hite volt, ma ime a megvalósulás útjára lépett.

A budapesti Román Kulturhét messze túlnő kulturális jelentőségén. Az ismerkedéssel és barátkozással járó kölcsönös megbecsülés, a két nép erős baráti szövetségének élő valósága hatalmas távlatokat nyit meg. Uj történelem dübörgése visszhangzik a Dunatájon, de ez a dübörgés nem az egymás

elleni harc háborus gépeinek moraja, hanem a testvéri szövetség békét teremtő seregeinek ütemes lábdobogása népeink boldogabb jövője felé.

Nyomasztó álomból ébredtünk, halálos dermedtségből álltunk talpra, hogy szabadon és minden hátsó szándék nélkül fogjunk egymással kezét. A sokat látott Duna hullámai új történelem hajnalhasadását figyelik, a román és magyar népei most kezdehetik el igazi életüket a félelem nélküli, boldog, szabad életet.

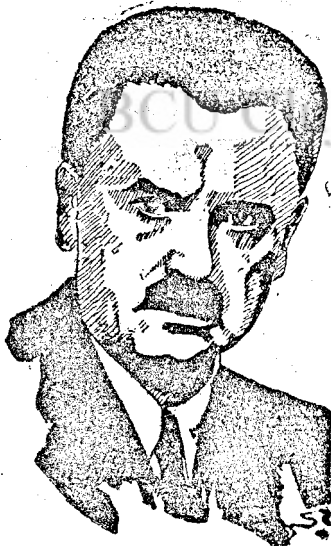
Uj történelem kezdődik a Dunavölgyében.

TAMAS GASPÁR

## Tildy Zoltán és Groza Péter történelmi jelentőségű beszédet mondtak a román és magyar nép barátsága, békéje és őszinte együttműködése mellett

### a Mocsáry Lajos Kollégium felavató ünnepségén

**A két nép színei alatt, a román és magyar himnusz hangjainál leirhatatlan lelkesedéssel fogadták a román vendégeket Budapesten — Részletes beszámoló a nagy történelmi eseményről**



mig román részről Sadoveanu Mihail, a román képviselőház elnöke, Isac Emil, Eflimiu Victor, a Román-Magyar Társaság elnöke és Profiri román közlekedési miniszter, Iorga miniszteri tanácsos, a budapesti román követség tagjai, valamint dr. Csögör Lajos, a kolozsvári magyar egyetem rektora fogadták.

A vonat érkezésekor, mely felvirágozva s a két nemzet zászlóival díszítve futott be, a rendőrszolgálat a román himnuszot játszotta. A középső kocsiiban voltak a román vendégek, akiket fényképeztek, fotóriporterok és filmfelvevők rohantak meg. Az ajtóban elsőként dr. Groza Péter jelent meg mosolygós arccal, majd lelkes éljenzés közepette leszállt s Nagy Ferenc miniszterelnökhez lépett, mosolygva, hosszas kézfogással üdvözölték egymást. Utána Pas Ion román művészeti miniszter, Livezeanu Octav tájékoztatóügyi miniszter, Bodnaras Emil miniszterelnökségi államtitkár és Badescu román tábornok szálltak ki a kocsiból, majd a vendégek bemutatása következett. Nagy Ferenc miniszterelnök sorra mutatta be Groza Péter miniszterelnöknek Rákosi Mátyást, Szakasits Árpádot, Veres Pétert, Orutay Gyulát, Mihályfy Ernőt, Balogh Istvánt, a Magyar-Román Társaság elnökét, Darvas Józsefet és végül Kóvágyó Józsefet, akivel kedvesen elbeszélgetett.

### Groza miniszterelnök üdvözli a magyar fővárost

A román miniszterelnököt a mikrofon elé szólították, hogy Budapestre történt érkezése alkalmával mondjon pár szót. Groza Péter a következőket mondotta:

— Örömmel és szívvelünkben szeretettel lépünk a magyar székesfőváros földjére. Az első pillanattól kezdve érezzük azt, hogy ez a kulturális találkozó nemcsak ünnep, hanem alkalom arra, hogy megerősítsen minket elhatározásunkban s folytassuk a megkezdett munkát. Minden crönket összpontosítanunk kell arra, hogy a két nép megismerje egymást, hogy a két nép kulturája írói, művészei, visszatérő dolgozó tömegeik igazi lelkeit, közelebb hozza őket egymáshoz. Nemcsak ünnep ez, hanem egyetemesen mindenkorra határkövető két nép történelmében. Egymásra fogunk találni ezen az

uj uton, az új idők szellemében. A demokrácia olyan adottságokat nyújt ehhez, hogy soha többé a sötét, gyűlöletteljes mult vissza ne térjen, hogy a dolgozó, a szabadságszerető népek békében éljenek együttes munkában, egymás munkáját kiegészítve egy közös, jobb, békésebb jövő érdekében. Hiszünk rendületlenül és velünk a hit. A mi munkánk nehéz munka lesz, de eredményre fog vezetni s a magyar és román nép egymásra fog találni — fejezte be beszédét dr. Groza Péter.

A román miniszterelnök szavai után Nagy Ferenc miniszterelnök kikísérte a vendégeket a külső csarnokba, ahol elhaladtak a honvéd díszszázad előtt, majd Groza Péter miniszterelnök kíséretével együtt a Gellért-szállóba hajtatott.

### Látogatás a köztársasági elnöknel és a kormányfővel

A délután folyamán Groza Péter miniszterelnök Nagy Ferenc miniszterelnök kíséretében felkereste Tildy Zoltán köztársasági elnököt. Később meglátogatta Rákosi Mátyást, Szakasits Árpádot, Gyöngyösi János külügyminisztert és Veres Péter építés és középépítési minisztert.

Ugyancsak a pénteki nap folyamán jelentkezett Tildy Zoltán köztársasági elnöknel a jugoszláv és román közlekedési miniszter kihallgatására. Profiri miniszter egybeként a pénteki napon elhagyta Budapestet és visszatért Bukarestbe. Elutazásakor a pályaudvaron Gerő Ernő magyar középépítési miniszter búcsúztatta.

### A román és magyar hadsereg komoly támaszpontja a demokráciának

A Budapestre érkezett román tiszti küldöttség tisztelegő látogatáson jelent meg Dönnés Lajos honvédelmi miniszterrel.

A magyar honvédelmi miniszter meleg szavakkal köszöntötte a vendégeket s többek között ezeket mondotta:

— Az a célunk, hogy a két nép, mely a multban ellenségesként állt egymással szemben, a jövőben testvéri szellemben fogjon össze. A magyar honvédelmi miniszter beszédére Denescu Janu vezérőrnagy, a 3. gránicár ezred pa-

rancsnoka válaszolt. Beszédében hangoztatta, hogy a két nép demokratikus hadseregeinek komoly és megdönthetetlen támaszpontjára épült a két nép demokráciája.

A román újságírók a román rádió igazgatójának, Ardeleanunak kíséretében felkeresték a magyar központi híradót és magyar távirati irodát. A román újságírók küldöttségét Barcs Sándor és Révész Mihály fogadták.

### A „Mocsáry Lajos Kollégium” felavatása

A budapesti román-magyar két műsorának keretében és a Magyar-Román Társaság rendezésében avatták fel szombaton délelőtt 11 órakor a Mocsáry Lajos Kollégiumot. A kollégium épületét az ünnepélyes megnyitónál alkalmával román és magyar zászlók díszítették. Az épület homlokzatán ez a két nyelvű felirat fogadta a vendégeket: *Éljen a román-magyar barátság!*

Az ünnepségre egymásután érkeztek a magyar és a román szellemi s politikai élet kitünőségei: Rákosi Mátyás, Szakasits Árpád miniszterelnökhelyettesek, Veres Péter, Gerő Ernő, Orutay Gyula, Mihályfy Ernő, Molnár Erik miniszterek, Varga Béla, a magyar nemzetgyűlés elnöke, Kóvágyó József, Budapest polgármestere, a különböző miniszteriumok tagjai, Farkas Mihály, a Magyar-Román Társaság alelnöke, valamint a művelődési világ számos képviselője. Az ünnepelő közönség soraiban ott volt

# A budapesti „Szabadság“ a Magyar Népi Szövetség és Kurkó Gyárfás szerepéről s a Groza-kormány nemzetiségi politikájáról

BUDAPEST. — A „Szabadság“ című budapesti napilap hosszabb cikkeket foglalkozik Groza Péter budapesti látogatásával és azzal a szereppel, amelyet a Magyar Népi Szövetség, valamint a Groza-kormány nemzetiségi politikája ez ut előkészítésében játszott.

— A látogatás szerves folytatása annak a politikának — írta többek között a lap —, amely Romániában a Groza vezére alatt álló demokratikus kormány, magyar viszonylatban pedig a Demokrata Pártok Blokkján belül a Magyar Népi Szövetség és vezetője, Kurkó Gyárfás képvisel.

— Kurkó Gyárfás két pontban szögezte le a MNSZ-nek a Demokrata Pártok Blokkjához fűződő szövetsége programját: együttműködés a Blokkal és a jogos magyar törekvések elnyerése. Az a tény, hogy a MNSZ csatlakozott a Demokrata Pártok Blokkjához, megkönnyíti a közös harcot a román és a magyar reakció ugyancsak közös fronton végrehajtott provokálásai ellen.

A lap röviden utal a moszkvai „Pravda“ Erdélyben járt külpolitikai szerkesztőjének, Borisz Leontyevnek az erdélyi kérdésekkel foglalkozó cikkére, amelyben a szovjet újságíró rámutat arra, hogy a romániai magyarságnak vannak sérelmei, a Groza-kormány azonban kezdettől fogva mindent elkövetett ezek orvoslására.

— Az erdélyi magyarság emberi jogainak biztosítása — fejtette ki cikkét a lap —, a függő kérdések baráti megtárgyalására mutatkozó készség, a két román—magyar árucsererepítést elősegítő gazdasági együttműködés — ez volt az a politika, amely lehetővé és örvendetessé tette Groza Péter és a román külötlet látogatását, ez tette pusztán földrajzi távolsággá a 700 kilométer Bukarest és Budapest között.

## A Bolyai Egyetem matematikai intézete a gettóba hurcolás harmadik évfordulóján szünetet tartott

KOLOZSVAR. — Május 2-án a köznevelési és tudományügyi miniszter hivatott a kolozsvári Bolyai Tudományegyetem Matematikai Intézetének hirdetőtábláján Borbély Samu professzor kezirásával: „Május harmadikán, a kolozsvári gettóba hurcolás napjának harmadik évfordulóján — e szegyetlen napon — a Matematikai Intézet nem tartja meg előadásait.“ Aláírás: Borbély Samu, Ugyanerre a dátumra egy ifjúagymatematikustól tancmunkát kért, az egyetem rektorátusa felhívta a diákokat, hogy ne vegyen részt, ezzel is szolidaritást vállalva annyi szűkekkollégáikkal.

## Julius 1-ig letétbe kell helyezni a kereskedelmi és iparkamaráknál a cégbejegyzési bizonyítványokat

KOLOZSVAR. — A kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium április 10-én kelt 2665. számú rendelete alapján értesíti az összes olyan kereskedelmi és iparvállalatokat, amelyeket a Kereskedelmi és Iparkamaránál működő cégnyilváltás bejegyzettek, hogy: 1. Minden bizonyítvány, amelyet a cégnyilváltás általított ki, továbbá a cégbejegyzési kéresek (cerere de inmatriculare) másodlatai a folyó évi július 1-ig hatályuk vesztek.

2. Az ilyen bizonyítványok és másodlatok tulajdonosai a határidő után nem használhatják fel többé ezeket sem a hatóságoknál, sem pedig üzleti kapcsolataik során, hanem — a 351—1945. számú szabotázstörvényben előírt közzétételük terhe mellett — a folyó évi július 1-ig kötelesek letétbe helyezni a cégnyilváltásnál. 3. A Kereskedelmi és Iparkamara felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a közelítő iratok beadását ne halasszák az utolsó napra, mert a szabotázstörvény szigorú büntetéseket ír elő. 4. Az okiratoknak a cégnyilváltásba való beadása alkalmával az érdekeltek 1947. évi július 1-ig érvényes bizonyítványt kapnak helyette, amelynek alapján tevékenységüket a határidőig zavartalanul folytathatják, július 1-étől pedig mindenki a kijelölt határidő számított 90 napig érvényes bizonyítványt kap.

## Május 4-én életbelépett az új vasúti menetrend

KOLOZSVAR. — A CFR vezérigazgatósága — mint megirtuk — május 4-én, a mai napon 0 órától kezdve új vasúti menetrendet léptetett életbe, amely a következő: A 35. számú motoros Rapid Kolozsvárra érkezik Bukarestből a Pitești—Piatra Olt—Nagyszeben—Kiskapus—Tövis vonalon 19 óra 15 perckor. Kolozsvár a végállomása. Ellenvonata a 36. számú motoros Rapid Kolozsvárról indul 7 óra 30 perckor. A 31. számú Rapid a Bukarest—Brassó—Tövis—Kolozsvár—Nagyvárad—Biharpuszki vonalon Kolozsvárra érkezik 8 óra 36 perckor és tovább indul Nagyvárad felé 8 óra 46 perckor. A 32. számú Rapid Nagyváradról Kolozsvárra érkezik 21 óra 23 perckor és tovább indul Bukarest felé 21 óra 33 perckor. A 4001. számú személyvonat a Bukarest—Brassó—Tövis—Kolozsvár—Nagyvárad—Sztmár vonalon Kolozsvárra érkezik 3 óra 13 perckor és tovább indul 3 óra 27 perckor. Ellenvonata, a 4002. számú Kolozsvárra érkezik 18 óra 11 perckor és tovább indul Bukarest felé 18 óra 26 perckor. A 3001. számú személyvonat, amely Bukarest és Nagyvárad között közlekedik, Kolozsvárra érkezik 18 óra 19 perckor és tovább indul Nagyvárad felé 18 óra 30 perckor. A 4003. számú ellenvonat Nagyváradról Kolozsvárra érkezik 9 óra 11 perckor és tovább indul Bukarest felé 9 óra 43 perckor. A Kolozsvár—Székelykocsárd között közlekedő 3438. számú személyvonat Kolozsvárról indul 16 óra 40 perckor, Székelykocsárdra érkezik 19 óra 24 perckor. Ennek a vonatnak összekötése van a 3042. számú személyvonattal, amely Székelykocsárdról indul 4 óra 30 perckor, Csíkcsicsórára érkezik 16 óra 33 perckor, onnan tovább indul 16 óra 49 perckor, 11 óra 50 perckor.

lak Mocsáry Lajos unokái és ded-unokái is. Kis idő múlva hatalmas éljenzés és tapsvihár között vonult be dr. Groza Péter román miniszterelnök Livezeanu Octav, Pas Jon miniszterek, Bodnarus Emil miniszterelnökségi államtitkár, Badescu tábornok, valamint Eftimiu Victor és Sadoveanu Mihail kíséretében. Utánuk Nagy Ferenc ma-

gyar miniszterelnök, majd Tildy Zoltán köztársasági elnök érkezett meg. A szívélyes és barátságos üdvözlések után az egyetemi énekkar elénekelte a magyar s a román himnuszt s ezzel megkezdődött a felavató ünnepség.

Elsőnek Farkas Mihály képviselő, a Magyar—Román Társaság

elnöke méltatta a Mocsáry Lajosról elnevezett kollégium jelentőségét, mely a két nép haladó szellemű fiait fogja a megbékekés útján irányítani s ebben a szellemen üdvözölte a román vendégeket.

Utána Tildy Zoltán köztársasági elnök mondott ünnepi beszédet.

## Tildy Zoltán a román és magyar nép összefogásáról

— A Mocsáry Lajos nevét viselő kollégium mai megnyitása — mondotta az elnök — olyan törekvést mutat, amely felé ma népeink tartanak. Ennek a kollégiumnak kapujában gyűltünk össze először az elmúlt háború zivatarai és megpróbáltatásai után, románok és magyarok. A két nép politikai és szellemi vezetőinek baráti találkozásán őszintén mondatom, hogy a magyar nép levonta a múlt idők tanulságait s a maga részéről a legtisztább szándékkal és őszinteséggel vállalja az új korszakot. A demokrata Magyarországot az ittől dunai duna-menti népekkel fenntartás nélkül kívánja az egymás javát szolgáló testvériséget.

— A magyar nép tudomásul veszi a vesztes háboru után a történelem s a békeszerződések döntését. Voltak számunkra fájdalmas pontjai, de nem akarjuk tovább folytatni az évszázados pert. Új történelmet kezdünk és ezt békésen akarjuk elkezdni. Egymással és valamennyi

szomszédos néppel békében és barátságban akarunk élni. Jól esik kimondanom ezt a román nép vezetői előtt s ezt üzenem valamennyi szomszédos népeknek is.

— Őszinte örömmel tölt el, hogy a mai ünnep a két nép vezetőinek találkozására adott alkalmat, mert szellemi, művészi és gazdasági kapcsolatokkal könnyebben lehet a két nép széles rétegeinek megismerkedését és testvériségét kiépíteni.

## Ügyünket a demokrácia győzelme biztosítani fogja

— Történelmünk évszázados fejlődésében vannak igen szép közös emlékek. Sajnos, az 1920-as évek s a mostani háború folyamán népeink viszonya nagyon megromlott. De a Mocsáry Lajos által sugallt hit a megbékélés s az együttműködés hite él bennünk. Ezt a megnemértett Mocsáry Lajos-szellemet ma a két nép őszintén akarja s a mindkét nép ja-

vát szolgáló Mocsáry-örökséget magáévá teszi. Szeretném, ha az eddig birkózó karok egymást segítő ölekezésbe kapcsolódnának össze a végleges és teljes megbékélésre. Ügyünket a demokrácia teljes győzelme és megszilárdítása minden időkre biztosítani fogja.

— A kollégium alkalmat ad a két nép ifjuságának a közös munkára, közös küzdelemre. A magyar ifjuságnak üzenem, hogy ama szellemmel, amelyet Mocsáry Lajos hirdetett, forduljon őszinte testvéri szívvel a román ifjuság és a többi népi ifjuság felé. Keresse az igazi találkozását s népek lelkével. Kéz a kézben induljon el velük szebb holnap felé. Most, amikor megnyitom ezt a kollégiumot, látom a jövőndöt, amelyben nem lesz több egymást sorsvasztó harc, hanem szilárd alapra rakjuk a barátság épületét, melyben a határok nem lesznek egymástól elválasztó barrikádok, mert elmossa azokat a közös gazdasági, szociális, kulturális érdekek, amelyek szabad kiscserélésére, az egymás iránt érzett őszinte megbecsülés és jóakarattal.

## Groza Péter: Teljes szakítás a multtal

Ezután Groza Péter lépett a mikrofon elé.

— Amikor Magyarország és fővárosának, Budapestnek földjére léptem, megvallo, nem kis felindulás vett rajtam erőt. Nem azért, mintha új utak volna ezek számomra, hanem azért, mert örömmel áthatva látjuk ennek a látogatásnak uttorő jelentőségét.

— Ha az emberiség s a népek hivatása nem lenne más, mint a gonoszisággal önmagát sanyargatni és elpusztítani, akkor nem volna érdemes élni. De mindez idegen attól, amit igazi emberi hivatásnak nevezünk és amelynek szószólói éppen a munkás dolgozók tömege. Látom a főváros romjait, a szép Budát lerombolt házaival és ez a látvány megerősítette bennem régebbi elhatározásunkat, hogy felvesszük a harcot azok ellen az erők ellen, amelyek mindennek az elpusztítására és megsemmisítésére törekedtek. Eppen ezért, a romok láttán mozgósítjuk minden erőnket, hogy ne ismétlődhessek meg a tragikus pusztulás. Ezek a romok figyelmeztetnek, miként történtek ez a pusztulás. Tanulmányoztam a román és magyar nép történelmét, mely azt mutatja, hogy sohasem sikerült a multban egymásra találunk, annak ellenére, hogy földrajzi és történelmi elhelyezésünk folytán a két nép egymás mellett élte le életét. De nem nehéz rájönni arra, hogy az egymásra nem találás nem a dolgozó tömegek akaratán mulott. Igen könnyű kimutatni azt, hogy a két nép érdekei azonosak voltak. Idegen érdekek voltak azok, amelyek megakadályozták a két nép egymásra találását, hogy ebből hasznót huzhassanak.

— Amíg a magyar gyermek a román gyermekkel együtt játszott az utcán — folytatta Groza miniszterelnök —, békesség volt közöttük. De amint az iskolába kerültek, a tanító megtanította egymás gyűlöletére őket. Ez a hamis tanítás eredményezte azután a sovimizmust. A most lezajlott háboru is igazolja állításunkat. Idegen érdekekért vértünk egy okatlan, véres katalizmában, ugyanazon fronton. Mindez azért vált lehetővé, mert egymást nem ismerjük. A mi hivatásunk, hogy erős elhatározással, komoly munkával a két népet egymással megismertessük. A kultúra, zene, művészet termékeinek kiscserélése eredményes munkát végez. Ez az intézmény, melynek falai között vagyunk, s ez az alkalom egy új utra vezet bennünket, az egyik népek a másikra való találásának nagy országútjára, melyen dolgozó népünk anyagi és szellemi munkájának termékeit kiscseréljük és kiegészítjük. Óriási terhek nehezeden ránk. Megoldásuk minél szorosabb együttműködést kíván. Ugyanolyan természetes, hogy politikailag is közeledni fogunk egymáshoz, hogy ellenségek helyett, mint egymást becsülő népek egymásra találjunk.

## A francia parlament ma szavaz Ramadier gazdasági politikájáról

PARIS. — A francia parlament ma délelőtt 10 órakor szavaz a Ramadier-kormány iránti bizalom kérdésében. Egyes vélemények szerint a válság esetleg lemondásra kényszeríti a kormányt, amelynek tagjai között a követendő gazdasági politika kérdésében erős véleménykülönbségek vannak. Ramadier miniszterelnök a parlament péntek délutáni ülésén az eddigi gazdasági politika mellett érvelt,

hangoztatva, hogy a béremelési követelések teljesítése elkerülhetetlen inflációhoz vezetne. Az árak fokozatos csökkenésében látja a bérek és az árak mai aránytalanságának kiegyenlítése érdekében célszerű politikát, amelynek eredményéért a munkásság béremelési követeléseinek júliusig való felfüggesztését kérte. Ducloux a Kommunista Párt nevében bírálta Ramadier gazdasági politikáját s közösséget vállalt a munkások béremelésére irányuló igényével. A népi köztársasági párt szónoka ellenezte a béremelést.

Az ülésen Ramadier felvetette a bizalmi kérdést. Thorez, a Kommunista Párt főtitkára kijelentette, hogy pártjának képviselői a kormány gazdasági politikája ellen szavaznak, de a kommunista miniszterek nem mondanak le.

## Hogyan élnek a magyar hadifoglyok a Szovjetunióban?

### Több táborban megkezdődött a hazautazás előkészítése

BUDAPEST. — A Szovjetunióban megjelenő „Igaz Szó“ szerkesztője, Köves Lajos, Budapesten járt és a magyar sajtóban nyilatkozatot adott a Szovjetunióban lévő magyar hadifoglyok életéről.

Köves Lajos nyilatkozatában elmondta, hogy a hadifoglyok naponta háromszor kapnak meleg ételt, amelyhez fejünkint 17—24 deka cukor és 60 deka kenyér jár, ugyancsak naponta. A napi dohánydag 7 gram.

— A Szovjetunióban köztudomású, hogy a hadifoglyok közül a magyarok dolgoznak a legjobban. Az egész Szovjetunióban jól ismerik Quittner János győri villanyhegesztő nevét, aki az élen

járó sztachanovisták teljesítményét éri el. A fiatal győri munkásnak többszáz rubel napi keresete van. Jutalmul szorron kívül utazik haza. Ez azonban nem elszívott jelenség. A 307/3-as táborban Blazik Pál és Józsa Sándor, Farkas Lajos és Bánffy Béla többszörösen túlhaladják az előirt munkateljesítményt. A 200—300 százalékos túlteljesítéssel meg szokott dolgozni a magyar munkások között és így ellátásuk is ma már olyan, mint a legjobb szovjet munkásoké. Felálló brigádok is alakítottak a magyar hadifoglyok és igen sok napizamból kitünő szakmunkás lett. Se szeri, se száma azoknak a magyar földmunkásoknak, akikből kitünő vasszerzgályosok, vasöntők, ácsok, kőművesek lettek.

A hadifoglyok naponta 8 óráig dolgoznak, aztán tetszésük szerint oszthat-

ják be idejüket. Nyáron sportolnak, rengeteg rádiójuk van és éppen most nyílt meg a moszkvai kerületben az első hadifogly-üdülőház.

A továbbiakban elmondotta az „Igaz Szó“ szerkesztője azt is, hogy amikor a magyar hadifoglyok tudomásul szereztek a magyarországi összeesküvésről, so tábor hozott saját kezdeményezésére tömeghatározatokat, amelyekben a legsúlyosabban elítélték az összeesküvést. A tiltakozók között volt Rusztaier-Rüdiger vezérezredes is.

— Még egy örömhírem van — mondotta —, odakint elkészültek a tábori névsorok és rövidesen eljuttatják azokat minden magyarlakta vidékre. Végül arra a kérdésre válaszolva, hogy mikor jönnek haza a hadifoglyok, kijelentette, hogy több táborban máris folynak a hazautazási előkészületek.





VILAGOSSAG

Szerkesztő és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Távfeszély: 258.
Szerkesztőbizottság:

MARCELL, KACSÓ SANDOR, KÓS KAROLY
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Felhívás a helyi és vidéki előfizetőinkhez!

A rendkívül súlyos pénzügyi helyzetre való tekintettel ismét felhívjuk mind a helyi, mind a vidéki előfizetőinket, hogy az előfizetési díjat ELŐRE FIZESSÉK...

AZ ERDELYI MUZEUM EGYESÜLET
armaszertudományi szakosztálya május 9-én, pénteken délután 6 órakor a Bolyai Tudományegyetem általános és fizika-kémiai intézetének kémiai tantermében (Arany János-utca 11 szám, II. emelet, 219. tanterem) rendezett tudományos szakülést tart.

A MNSZ KOLOZSVÁRI NŐBI ZÖLTSÉGÁLLÁK rendezésében a tanügyi bábszínház ma, vasárnap délután 5 órakor a MNSZ kolozsvári szervezeteinek Farkas-utca 7 alatti színházában előadja a „Büvös festék” című háromfelvonásos meséjátékot.

S. V. ELAGGOTT VOLT VÁROSI TISZTIVISELŐ, akinek senki hozzátartozója nincsen, kéri a megártó emberek támogatását. S. V. órákonnyelést, házmesteri vagy bármilyen más munkát vállal.

A KOLOZSVÁRI NŐK DEMOKRATA SZÖVETSÉGE pályázatot hirdet egy legmegfelelőbb falragaszvázlatra, amely azt szemlélteti, hogy a termelés fokozásával lesz olesőbb a megélhetés.

INGYENES MÉHÉSZETI TANFOLYAM. Az Erdélyrészi Méhész Egyesület május 6-tól 18-ig ingyenes méhészeti tanfolyamot rendez kezdők részére.

TOBB IZBEN ÁTSZOKOTT Magyarországra Kántor Ferenc marosvásárhelyi foglalkozás nélküli egyén. Utolsó visszatérése után elhíresztelte, hogy bárkit könnyen átvisz.

AZ UNITARIUS NŐK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE május 17-én délelőtt 11 órakor az Iroda helyiségében közgyűlést tart Kossuth Lajos-utca 7. I. emeleten.

A MNSZ KÖZPONTI NŐBIZOTTSAGA neveléspályázatot hirdetett, hogy napvilágra hozza azokat a rejtett női tehetségeket, akik eddig nem érvényesültek.

A bukaresti rádió magyar műsora:

7.30: Hírek, sport híradó, zene. 19.00: Aszódy János cikke, Székely György karcolata: Anna és a feketezők. 7.30: Hírek, erdélyi lapszemle. 19.00: Hírek, Kovács Andor riportja, zene.

7.30: Hírek, hadifogoly közlemények, névsor. 21.00: Erdélyi órája. 7.30: Hírek, erdélyi lapszemle, zene. 19.00: Nők órája, emlékezés a nők küzdelmeiről. Héberu és béka jelenet.

M Ū V É S Z E T

Serkit nem terhel felelősség

(Osztálytató az Állami Magyar Színházban)

Gredinár Aurél kolozsvári szerzőben meg van írva az adottságok ahhoz, hogy elfogadjuk darabot alkotó. Pénteken este bemutatott drámája azonban nem tartozik a szerencsés művek közé.

De ha a szerzőnek „kősz” a mai világ, ahol sütes évekkel gyártanak és az utcan járóknak jár az emberiség, ugyan mi mondanivalója lehet számunkra, ha maga a szerző horkol a sötétben.

Májusi ünnep

Strassburgi Gottfried XIII. századbeli költő „Trisztán és Izolda” című epikus költeményéből.

... Az örömmünnep idején A nagy virágos kétre tettél. S a vendégeknek így hirdették: Mikor május kedves hava Kezdődik s gyorsan száll torva.

Fordította: BENEDEK MARCELL

A művész szerepsége

Egy fiatal festőművésznünk kiment az észterre. Manapság ez mind gyakrabban történik meg mindnyamunkkal.

Százecet lej az óra

Százecet lej az óra — mondta az óras aszonyi. — Az sok — jelentette ki a művész.

— Csak a róma megér nyolcvanát — vitatta az aszonyi —, huszot adhat a képerit is.

A képerit látva inokult hazatérni. Othon aztán neki akart látni a rama „megtisztításához”, de művésztől valóhogy helezkadt a kébbe.

— Gyönyörű! — mormogta magának — és önkéntelenül vették föl benne a gondolat, hogy vajon ki festette?

— Szennyos Mersse...? — kiáltott fel boldogan a festő, kapta kalapját és futott kollégáinak a felé.

— Testvérek között is megér öt-százmilliót — vágta az egyik kolléga, miután látta a művet.

— Ha van, aki ad érte annyit — mondta komoran, leányul egy másik.

AZ ORSZÁG ÉLETE

Arad: története

Az ITA-gyárban történetekkel kapcsolatban a folyamában lévő nyomozás eddig a következőket állapította meg: Szemtanuk vallomása szerint a gyár munkássi közséi tolvajok és ismert betörők vegyültek és ezek behatoltak Szántó Sándor, a később meggyilkolt munkás lakásába.

híresztelték, hogy röpközésük kapcsán, amelyek nyomozás bákát fogtak Aradra ledobni. Majd amikor ez a rémhír megterjesztésének is udgagosan járta, tisztultak ki, azt kezdtek csapni, hogy az ITA és a TEBÁ gyári munkássi a város szíve felé közelednek és minden üzletet ki-rabolnak.

Miközben egyik bezug rémhirt indították utnak a másikat után, a betörők több reakció, ismert vasgárdistától követve, behatoltak a Kommunista Párt helyi szervezőjének ottdiki kártól székhez, ahol a már nagyon is jólismert vassgárdista módszer szerint biciklival vágdosták össze a borszékkeket.

Az aradi Munkás Egyesület vezetősége az eseményekkel kapcsolatba megállapította, hogy a hatóságok jól teljesítették feladatukat, majd annak a cseménynek adott kifejezést, hogy rövidesen kézrekerülnek az összes felbujtók. Az aradi Munkás Egyesület vezetősége végül táviratilag kérte a munkáspárti mimoztereket, hogy hassanak oda: minél előbb törvényes intézkedések útján távolítsanak el minden fasizistát a közéletből.

Nagyvárad: Esnek az árak

Az utóbbi napokban jelentős olcsóbbodás észlelhető a piacon. A mezőgazdasági termékekben a felhozatal igen bővösös. Tej, túró, vaj, olaj mellett salátát, zöldséganyagot, hónapostortékot és egyéb zöldséget is nagy mennyiségben hoznak fel a termelőktől.

Az utóbbi napokban jelentős olcsóbbodás észlelhető a piacon. A mezőgazdasági termékekben a felhozatal igen bővösös. Tej, túró, vaj, olaj mellett salátát, zöldséganyagot, hónapostortékot és egyéb zöldséget is nagy mennyiségben hoznak fel a termelőktől.

Marosvásárhely: Székely ügyesség

az ország ujféépítésének szolgálatában

Bárdossy József iteni géplakatos, aki újrendszerű kukorica vetőgépeket és vetőgépeket készített, újabb nagyjelentőségű találmányával segítette elő a mezőgazdasági munkásokat.

Székely ügyesség

A kitünő székely mester olyan áramszaggatót állított elő, amelyet eddig csak Amerikából lehetett behozni. Találmányán akkor kezdett el dolgozni, amikor felhívták figyelmét arra, hogy a megyében több Fordson gyártmányú traktor áll, mert tökéreant áramszaggatójuk.

Székely ügyesség

Bárdossy József most olyan öntvényt állított össze, amely platiná nélkül sem aridulódik, vagyis nem kopózik ránya salak. Eddig öt pár ilyen áramszaggatót csinált. Ezek közül négyet is adott. Az eladott áramszaggatók kitünően beváltak és a feltaláló szerencsés nagyban is eldőlő találmányát, mert az nemcsak traktorokra használható, hanem kindlőn alkalmas minden motorra, mint magnesszaggató halapályával.

SPORTÉLET

Gazdag vasárnapi sportmüsor Kolozsvárt

KOLOZSVÁR. — Rög nem volt Erdély fővárosában olyan gazdag sportmüsor, mint amilyen a mai nap lesz. Reggel 8 órától kezdve a sétatéri teniszpályákon a Cernárascsu- és a Caracostea-teniszklubáért a BEAC a Haggibor ellen, míg a CFR az Universitatea férfi és női csapatával küzd meg a továbbjutásért.

Magda, Tálas Jolán, Botha Magda, Felvinczi Lotfi, Bartha Maria és Balázs Eva, míg a férfi versenyzők közül Tóth, Mitrea, Farkasfalvi, Zagoni, Felvinczi és Palocsai szemlében.

Délelőtt fél 11 órakor az Unitarius Kollégium udvarán a kolozsvári ökölvívó Liga rendezésében tartják meg a Temesvár-Kolozsvár városok közötti válogatóit ökölvívó mérkőzést, amelynek legjobbjai képviselik majd Románia csapatát a Balkán Olimpán.

A fenti versenyeiken kívül a városi sporttelepen vasárnap délelőtt 11 órakor a Rutexil labdarúgócsapata a szamosvári Sportcsapata ellen játszik a Liga küzdelmei során. A városi kispályán három kerületi bajnoki mérkőzés lesz. Délelőtt 9 órakor: Schull-Dermata B. 11 órakor: Farmas-Dohányvár, délután 1 órakor: Locomotiva KRASE. Az egyetemi stadionban az ifjúsági mérkőzésekért délelőtt 9 órakor a Vissas a Victoriával, majd 11 órakor az Universitatea a Dermata-játszik.





**Szülő és gyümölcsfa-permetező**  
**gálic**  
 kapható  
**Kocsis**  
 ügynökségnél  
 Budai Nagy Antal-  
 utca 54 szám.

RÁDIO 4+2, holland Philips, nyújtott sávú, 6 rövidhullámos, eladó. Szappan-utca 32. 3691  
 ELADÓ nagy vasalt, fessett utazóláda. Regele Ferdinand (Mottor)-ut 48. 3697  
 VARRÓGÉPEKET, körtógépeket, kerékpárokat, alkatrészeket, tüket a legbecsületesebb napi áron vesz és ad el Weisz gépkereskedő, Horea-ut 82. 3694  
 „DAC” nyári gyermek-kocsi, 8-as Flach körtógép eladó. Szentgyörgy-utca 4, 14. ajtó. 3703  
 MAGASNYOMÁSÚ gyümölcsfapermetező gép bambusz hosszabbítóval és egy kétszárnyas vaskapu zárral és kulcsokkal eladó. Wilson-utca 5. 3704  
 ELADÓ üzletberendezés sürgösen. Érdeklődni Horea-ut 30. 3713  
 VARRÓGÉP eladó. Horea-ut 22. házfelügyelőnél. 3708  
 ELADÓ modern, díofurni-ros kombinált szoba. Horea-ut 62, hátul az udvarban. 3709  
 DIÓFURNIROS teleház eladó. Cim a kiadóban. 3711  
 KERTONTÓZÉSRE vagy házi vízvezeték berendezésre alkalmas, motor-meghajtású szeszgyári szivó nyomó pumpa 1000 literes vastartállyal együtt eladó. Frankovits műhely, Cipartu (Helta)-utca 17. 3710  
 ELSŐRANGU női biciklit keresek megvételre. Cim a kiadóban. 3751  
 MERCEDES irógép eladó. Érdeklődni Catedraia Ortodox-utca 25. 3749  
 36-OS fekete gyík női cipő eladó. Farkas-utca 8, kapu alatt jobbra 2. ajtó. Gr. 3715  
 KÉTKERÉKŰ taligát keresünk megvételre. Református kórház. 3736

**ADÁS-VETEL**  
**BELYEGGYŰJTEME-NYEKET**, tömegbélőget legmagasabb áron vesznek. Erdős, Dávid Ferenc-utca 12. F.  
**UNIVERZÁLIS** rádió, nagy szuper, ultramodern eladó. Forduló-utca 2. 3662  
 EGY nagyon szép sport-és egy mély gyermekkocsi eladó. Schönberger, Széchenyi-tér 2. 3670  
 VARRÓGÉP, rádió eladó. Hosszu-utca 3, második ajtó. 3673  
 SZEN Iren III. zongoriskolát keresek megvételre. Cim a kiadóban. Gr.  
 ELADÓ Philips 6 lámpás, üzemképes rádió. Helta-utca 24. Gr.  
 ÜZLETBERENDEZÉS eladó drogériának vagy patikának, 6 darab 200 literes vashordó. Páris-utca 36 szám. F.  
 ELADÓ „Srebel” gózkazán 21,5 négyzetméter, „National” melegvízkazán 2,4 négyzetméter, Radiator fűtőtest 64,2 négyzetméter, 800 literes boiler, fürdőberendezés. Katona, Traian-ut 13. 3622  
 ELADÓ festett, használt kombinált szoba, lakkesz-szolt konyhaberendezés és egyéb butordarabok. Roosevelt-utca 3, asztalos műhely. Óvárbán. 3715

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 3000 lej, álláskeresőknek 2000 lej. Cim a kiadóban és jelíges leveleknél 5000 lej pótdíj fizetendő. Szöveg-hirdetés 4000 lej szavankint. Közgazdasági közlemények szavankint 5000 lej. Keretes hirdetések 4000, 5000 és 6000 lej négyzetcentiméterenkint. Nyitár szavankint 10.000 lej.

EGY festerlen panell háló és egy konyhabutor sürgösen eladó. Nyárfasor 98 szám. 3748  
**FÉRFI** bicikli jókarban, gumi nélkül eladó. Kerek-szegi, Mária királyné-utca 25 szám. 3747  
**PETISÓ** kis mennyiségben, különként 60.000 lejért eladó. Irinyi, Toamnei-utca 13. 3740  
 ELADÓ favágógép. Furdó-utca 10. 3739  
**RÁDIO**, üzemképes Philips, 3+1 eladó. Megtekinthető hétfőn. „Sirius” Postakert-utca 3. 3721

**KAZÁNKEZELŐ** gépészt keresünk kisebb üzembe, aki a géplakatoság és elektromosság szakmákban is jártas. Ajánlatokat „Megbízható” jelígre a kiadóhivatalba. 3684  
**KISZOLGÁLÓLEÁNYT** egyszerűbbet felveszek. Keresztes pedikúr-szalon, Unió-utca 14. 3720  
**KERESEK** finom férfi fehérmű varrónőt állandó munkára. Jó varrógépet bérbeveszek jó fizetéssel. Cim a kiadóba kérem leadni „Varrógép” jelígre. 3585

**KÖZPONTBAN** üzlettel-lyiség átadó. Mindennek alkalmas. Cim a kiadóban. 3734  
**KÉT** diákfiu lakást kaphat élelmiszer ellenében. Cim a kiadóban. 3700  
**SZOBA**, konyha butorral átadó. Cim a kiadóban. 3706  
**KERESEK** július és augusztus hónapokra 2 szobát butorozva, konyha és fürdőszobahasználattal a Parcul Carol környékén. Ajánlatot telefon 45 alá kérek. 3707

**Pénzt kap!**  
 Könyveket magas árrban állandóan vásárol az  
**UHU**  
 Iroda  
 Mária királyné-utca 34

**ALLAST KERES**  
 NYOLC évi angliát tartózkodás után hazatértem. Angol nyelvórákat adok. Érdeklődni lehet délután 3—5-ig Erdélyiné, Siesta szálloda. Gr.  
**SZÜCSSEGÉD** állást keres. Cim a kiadóban. Gr.  
**MINDENES** házvezetőnőnek elmenne. Cim a kiadóban. 3729  
**VARRÓNŐ** házhoz ajánlkozik. Körö-utca 12, I. emelet 11. 3737

**Veszek, eladok, bizományba elfogadok ruhát, fehérneműt, ágyneműt, mindenféle tárgyakat.**  
**BEGED**  
 Horea-ut 58.

**KELETI** perzsaszőnyegek, össekkötők sürgösen eladók. Wilson-utca 2, II. emelet 11. 3724  
**KOMBINÁLT** szoba, női Singer varrógép eladó. Földész-utca 7. 3726  
**PAGYLALTGÉP**, 4 pik-szises, automata eladó, esetleg üzlettel. Csaba-utca 29, cukrászda. 3722  
**ARAGÁZTARTÁLYT** megveszek, ugyanott kompresszor eladó vagy kicserélhető 1 HP motorral. Gombüzem, Varga-utca 14. 3753  
**FÉRFI** kerékpár eladó. Zsák-utca 37. 3725

**INGATLAN-LAKÁS**  
**ELCSERÉLNÉM** tordai házamat kolozsvárral. Megbízva Bocsanzi iroda, Unió-utca 10. 3639  
**KÖZPONTBAN** lévő kis szoba, konyhát elcserelelném egy nagyobb szoba, konyhával a központban vagy közelében. Költségeket téríték. Cim a kiadóban. 3679  
**SZOBA**, konyhas lakást adok kerti munkáért. Cim a kiadóban. 3746  
**SZOBA**, konyha, speiz azonnal kiadó. Érdeklődni „Minerva” nyomdában, 3—8 óra között. 3673  
**2-3 SZOBA**, konyha összkomfortos lakást keresek, élelmiszerral fizetek. Cim a kiadóban. 3718

**A DERMATA** közelében lévő 1 szobás lakásomat elcserelelném. Közlebbit: Regőczinél, Szamosközi-utca 27.  
**ATTILA**-ut környékén 2 szobás, konyhas, fürdőszobahasználattal rendelkező lakásomat elcserelelném 1 szobás, konyhas hasonlóval. Cim a kiadóban. 3730.  
**HÁZAT**, házhelyet eladó, veszi? Forduljon a Barbosu irodához, Mária királyné-utca 15. 3731  
**HÁZELADAST**, vételt előnyösen, gyorsan az „Imobilia” közvetít. Unió-utca 2. 3744  
**HÁZAT** ha venni vagy eladni akar, forduljon bizalommal az „Express” irodához, Unió- és Körö-utca sarak. 3743  
**RÁKÓCZI**-ut környékén lévő egy szobát elcserelek hasonlóval. Cim a kiadóban. 3719

**KOLOZSVÁRI** házam elcserelelném bármely vidéki városban lévő, üzlet céljára megfelelő házzal. Hadak-utja 172. 3725  
**ELADÓ** Székelyhidon, Bihar megye, 17 katasztrális hold I. osztályu szántó, esetleg csere is lehetséges Kolozsvár határában lévő földdel. A szántó Székelyhid vasútállomás közvetlen közelében van. Dr. Piersic, Kolozsvár, Bolintineanu-utca 10. 3727  
**ELCSERÉLNÉM** belvárosban 1 szobás szuterin lakásomat 1 szoba, konyhas, esetleg 1 nagyobb szobás külvárosival. Cim: Szőcs-nél, Budai Nagy Antal-utca 7. Gr.  
**SÜRGÖSEN** eladó a Rákóczi-negyedben 2 szoba, konyhas, beköltözhető kertes családi ház 300 millió lejért. Központi villanegyedben beköltözhető 4 szoba komfortos villa, 650 négyzetméteres kerttel. Mezey ingatlanforgalmi iroda. Dózsa György-utca 16. 3688  
**NÉGYSZOBÁS** komfortos nagyváradi központi lakásomat elcserelelném hasonló kolozsvárral. Cim a kiadóban. 3728  
**KÜLÖNFELE**  
**ONALLO**, jómódu, 36 éves férfi megismerkedne ugyanolyan módu csinos, intelligens nővel. Levelet „Házasság” jelígre a kiadóba. 3682  
**MALOMTULAJDONOSOK!** Személyesen meggyőződhetnek és megrendelhetik a legjobb minőségű kvarc malomköveket. Megtekinthető kolozsvári képviseletünknel, Mihaescunál, Budai Nagy Antal-utca 5, II. emelet. 3705

**Gyermek-kocsiért,**  
 jókarban lévőért legmagasabb árat fizet  
**ARTA**  
 Unió-utca 9  
 30 ÉV óta bevezetett üzlet a főúr sarkán betétség miatt, áruval átadó. Cim a kiadóban. 3699  
**ELVESZETT** egy felpár barna gyermek félcipő Fellegvári-ut és Józsa Béla-utca, utvonalon. Kérem a becsületesebb megfoglaló, Dan-ton-utca 3 alá jutatom el- lenében leadni. 3713  
**ELFOGLALTSÁGOM** miatt keresek oly őzintés megértő, finomfelkü nőt vagy leányt, akit nem a pénz érdekel, hanem egy féllábu, üzlettel rendelkező rokkantnak lenne őzintés segítőrsára. Kalandorok kizárva. Fényképet vissza- küldöm. „Pünkösdi” jelígre a kiadóba. 3714  
**OROKBE** adnék egytve zsidó leánykát. Cim a kiadóban. „Kékszemű” jelígre a ki- adó továbbit. F.  
**KÖSZTÖT**, esetleg la- kást adok természetbeni fi- zetésért. Cim a kiadóban. 3724  
**FÉRFI** fodrászberend- zés elköltözés miatt sürgö- sen, esetleg helyiséggel együtt kiadó. Cim a kiadó- ban. 3696  
**MENYASSZONIT** ru- hák, fáttyak, koszorúk, kepek kiköcsözésen- Dánlia művirág-szobá- ban, Horea-ut 35. F.

**Szabó Géza**  
 kedden este 8 órakor a Zeneakadémián Bach, Beethoven, Brahms, Schumann és Ravel műveket zongorázik.  
 Jegyek hétfőtől a portásnál.

**Gyermek kocsi**  
 ultramodern, féláron csak „UNICOM”-nál  
 Kossuth Lajos-utca 10.

**Transmisszió tengely**  
 5.70 méter hosszú, háromcsapágvas eladó.  
 Cim a kiadóban.

**Erdélyi nagyvállalat**  
 keres felvételre  
**ké, praxissal bíró, fiatal gépész-, illetve gépész- és elektromérnököt.**  
 Ajánlatokat önéletrajzzal, referenciák felsorolásával, tanulmányi és eddigi szolgálati bizonyítványok másolatával, valamint fényképpel a lap kiadóhivatalába kérünk D. 12—21 jelígre.

**Erdélyi nagyvállalat**  
 felvételre keres  
**műszaki rajzoló, illetve konstruktort,**  
 aki komoly gépipari gyakorlattal rendelkezik. Ajánlatokat referenciák felsorolásával, iskolai — végzettségi — és szolgálati bizonyítványok másolatával, valamint önéletrajzzal és fényképpel a lap kiadóhivatalába kérünk C. 28—82 jelígre.

**Gyógynövénybevaltók figyelmébe!**  
**A PLANTAROM S. A. R.**  
 gyógynövénynagykereskedő cég gyógynövénygyűjtési tevékenységét megkezdte. — Bevaltók- nak a felvásárláshoz előleget folyósít. Az érdeklődők részletes felvilágosításért forduljanak a **Gyógynövénybevaltó központhoz Marosvásárhely, Sztalin-tér 41, I. em.**  
 A bevaltó központ hatáskörébe tartoznak: Maros-Torda, Udvarhely, Háromszék, Csik, Kolozs és Szilágy vármegyék.  
 Megbízott: **Jaeger Aladár, Telefon 168.**  
**PLANTAROM S. A. R. BUKAREST**

**Megbízható, komoly fiatal embert kifutónak felvesszünk.**  
 Cim a kiadóban.

Hirdetések, előfizetések felvétele az összes bel- és külföldi lapok részére, valamint a **Monitoral Oficial hivatalos lap** részére. Közygülesi meghívók, akta- elvesztések, idézések, csitációk stb. meg- jelentetését határidőre vállaljuk.  
**EUROPA**  
 KOLOZSVAR,  
 EGYETEM-UTCA 4. TELEFON 778.

**VESZ, ELAD**  
**BUTOR, SZÖNYEG,**  
 porcelán, irógép és egyéb értéktárgyal.  
**„UNICOM”**  
 KOSSUTH LAJOS-UTCA 10.

**ROYAL-MOZGÓ**  
 Ma és holnap utoljára a legjobb új amerikai film:  
**A szerelem refrénje**  
 Főszerepben: Irene Dunne és Cary Grant.  
 Keddtől, május 6-tól:  
**Seul dans la Nuit**  
 (Egyedül az éjszakában)  
 A legjobb zenés francia film! 1947-es produkció! Főszerepben a világhírű francia énekes: **IAQUES PILLS**

**ROYAL PALACE**  
 Ma utoljára  
**A szerelem lángja**  
 Holnaptól:  
**Az arany rabjai**  
 című izgalmas amerikai Cow-boy-film.  
 Főszerepben:  
**William Boyd**  
 (Cow-boyok királya.)